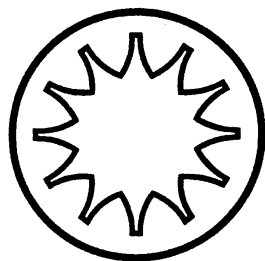
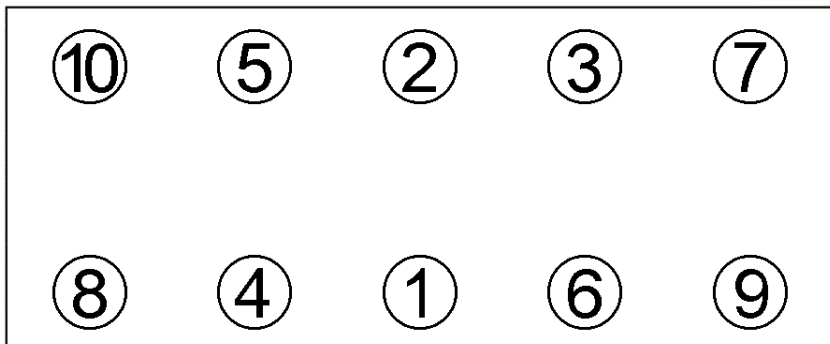


Anziehvorschrift Zylinderkopf**Tightening Instructions for Cylinder Head****Instructions de serrage pour culasse****Prescripciones de apriete para culatas****492.641**passend für / suitable for
adaptable à / adaptable a**VW****Das Original**Schraubenkopf / Head shape Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete
Tête de vis / Cabeza de tornillo730.300
M 9x1,25x102

Anziehen/	⊙ 30 Nm
Tightening/	> 90°
Serrage/	> 90°
Apriete	> 90°

Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion

	neue Zylinderkopf-schrauben verwenden	use new cylinder head bolts	utiliser des vis neuves	emplar tornillos nuevos
*	Warmlauf (80°C)	warm up time (80°C)	chauffage (80°C)	calentamiento (80°C)
	Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen	loosen and tighten each bolt	deserrer et serrer vis par vis	aflojar y apretar tornillo a tornillo
●	Setzzeit	relaxation time	durée de tassement	tiempo de espera
>	Drehwinkel	torque angle	angle de serrage	ángulo de giro

Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor

1,4/1,6 EA111 Ø 77,7 / 0,8 mm

Mot. BMY, BLG, BLF, BWK, CAXA, CAVD, CDGA, CAVA, CAVB,
CAVC, CDGA, CAXC, CAVE, CAVFA3, S3, EOS, Golf, Jetta, Passat, Scirocco, Tiguan,
Touran, Octavia, Superb, Ibiza**Elring-Serviceteam**Fon +49 7123 724 799
Fax +49 7123 724 798
service@elring.de

24/10/10

492.641